

FRANCISCO I, Papa, *Padre Nuestro* (Segunda edición), Madrid, Romana Editorial, 2018, 22 x 15 cm, 142 pp., ISBN: 978-84-15980-70-4.

El título del libro nos indica el tema que trata su contenido, que es una explicación ampliada de la oración que Jesús enseñó a sus discípulos cuando éstos le pidieron que les enseñara a orar como Juan Bautista enseñó a sus discípulos: Jesús les enseñó a orar con la oración del *Padre nuestro*.

Tras una breve introducción con el título *Rezar al Padre*, el libro se desarrolla en dos partes. La parte I tiene 10 secciones que van desgranando poco a poco las frases que componen la oración del “Padre nuestro” y la explicación del Papa Francisco ante preguntas que le va formulando Marco Pozza en una entrevista realizada el 4 de Agosto de 2017 en Santa Marta para TV2000. La parte II tiene por autor al entrevistador y tiene por título: “Un *Padre nuestro*, entre los presos”, ya que es capellán de la cárcel de Padua y doctor en Teología. Finalmente se añade un Índice de materias al libro.

Tiene un formato de conversación mantenida entre el entrevistador Marco Pozza y el entrevistado, el Papa Francisco, ya sea por el carácter expositivo de uno u otro, o por las preguntas que el primero formula al segundo, siempre en relación con cuestiones que surgen a raíz de la meditación de las sucesivas frases que componen la oración del Padre nuestro. En realidad, el Papa nos explica con otros apoyos de la Sagrada Escritura y otros discursos, especialmente de los evangelios, aspectos que va comentando e inspirando al lector a percibir la profundidad de estos textos teniendo en cuenta algunas de las parábolas o conversaciones de Jesús. Se funda el libro, por tanto, en la palabra de Jesús interpretada principalmente por Francisco, y se hizo a modo de conversación entrando en consonancia con su predicación y su misión, conectando con la sensibilidad del pueblo cristiano y otros lectores. Tras cada capítulo se añaden textos de las Audiencias generales y de los Ángelus, ampliando aspectos concretos como la paternidad, la gracia, el perdón y el mal. La segunda parte se desarrolla con la experiencia de dos parroquianos de la cárcel de Padua y la esperanza de misericordia que el Padre nuestro les suscita en medio de su dolor existencial.

Los autores del texto son principalmente el Papa Francisco, y también colabora su entrevistador Marco Pozza, éste especialmente en la segunda parte dedicada a los presos y a dicha oración de Jesús para sus discípulos. La fuente original primaria es el propio “Padre nuestro” tal y como Jesús enseñó y está recogido en el evangelio, y existe otra serie de fuentes secundarias de Audiencias generales y Ángelus del propio Papa adaptados a esta nueva presentación del libro que reseñamos, todas ellas indicadas en las páginas 139 y 140 del libro.

La intencionalidad de la obra es claramente divulgativa y pastoral, en el que cualquier persona, ya sea cristiana o no cristiana, encuentre razones o explicaciones para su camino en esta vida a la luz de las enseñanzas de Jesús interpretadas por el Papa Francisco o por Marco Pozza.

Algunas de las reflexiones que me llaman más la atención son estas:

Jesús nos hace ver que el Padre desea derramar sobre nosotros todo el amor que tiene desde la eternidad con su Hijo. Nosotros tenemos la capacidad de amar y de perdonar a todos nuestros hermanos, de sentirnos niños en manos del Padre. La Palabra Dios mismo la hace germinar y madurar por caminos que desconocemos. Debemos tener al alcance de nosotros siempre la Biblia pues el reino de Dios requiere nuestra colaboración a la iniciativa y don suyos. Dios no esconde su voluntad, sino que la da a conocer a quien la busca, no obliga y espera siempre a los que no les interesa. Busca a los extraviados. El sí de María es el más decisivo de la historia que cura la desobediencia y abate el egoísmo del pecado. Cada sí a Dios origina historias de salvación para nosotros y los demás. La fuerza de la presencia de Dios en el mundo está en la mesa, en la Eucaristía con Jesús, remedio, alimento, y medicina para los débiles. Dios da el alimento a todos los vivientes. “Yo soy el Pan de Vida”. “El que tenga sed, venga a mí”. Podrás perdonar teniendo la gracia de sentirte perdonado. En la familia se aprende a perdonar para permanecer en el amor. Quien nos tienta es Satanás, es su oficio. Desesperar significa no tener la mirada puesta en el Señor. Para sentir la gracia hay que haber sido tentado antes. El trigo y la cizaña maduran juntos antes de la siega. Con Satanás no se puede dialogar. Paciencia, esperanza y misericordia con todos los hermanos. El Padre nuestro es una herencia que hay que reconquistar para poder decir que lo poseo. Dar gracias, interceder y purificar incesantemente el corazón en la oración. No hay gracia mayor que la vergüenza de los propios pecados. La gracia celestial es dejarse sorprender, aceptar ser amados. La Iglesia es una madre que sabe dar la cara por su hijo también en los caminos de perdición.

Mariano Ruiz Espejo
Universidad Católica San Antonio de Murcia

Juan PEDRO MONFERRER-SALA y Joan FERRER COSTA, *Los Evangelios en Arameo. Edición bilingüe y traducción de estudio al español del texto arameo-siriaco de la Peshītā, precedida de una introducción general*, Madrid-Porto, Editorial Sínderesis (Colección Kairos Teología y Ciencias de la Religión, Serie Biblia Syrica, 1), 2018, 28 x 22 cm, 532 pp., ISBN: 978-84-16262-63-2.

Juan Pedro Monferrer-Sala es Doctor en Filología Semítica por la Universidad de Granada, catedrático de Estudios Árabes e Islámicos, del departamento de Traducción e Interpretación, Lenguas Romances, Estudios Semíticos y Documentación de la Universidad de Córdoba. Por su parte, Joan Ferrer Costa es doctor en Filología Semítica y licenciado en Teología y en Geografía e Historia, y actualmente profesor titular del Departament de Filologia i Comunicació de la Universitat de Girona y desde 2017, presidente de la Associació Bíblica de Catalunya. Su experiencia contratada es garantía de un